

Open letter to the Abu Dhabi Ministry of Culture from writers, artists, friends and supporters of Jörg Albrecht

**Please allow the writer Jörg Albrecht to leave Abu Dhabi without delay.**

To: His Highness Sheikh Nahyan bin Mubarak Al Nahyan, Minister of Culture of the United Arab Emirates

Your Highness,

**We are concerned for our friend, the writer Jörg Albrecht, and turn to you to ask for help. It is no doubt also in your interest to preserve the excellent reputation of the Abu Dhabi International Book Fair, which is why we are appealing to the commands of the rule of law, which have unfortunately not been heard in Abu Dhabi over the past ten days.**

As of today, the 12th of May 2014, it has been twelve days since the German author and playwright Jörg Albrecht was arrested on the street in Abu Dhabi. Jörg Albrecht had arrived in your country on that day, as an invited guest of the book fair. Only hours after landing, he went on a walk and took several photos, apparently also unintentionally photographing embassy buildings from the outside. At that point in time, he was not even aware that a street of embassies began directly behind his hotel.

Jörg Albrecht was imprisoned by the Abu Dhabi secret police for three days. During this time, he was granted no access to a lawyer. He was unable to inform

anyone of his situation for over 30 hours. During this period, other Swiss and German writers on the exchange programme with the Abu Dhabi book fair, Jörg Albrecht's editor Thorsten Ahrend, and the German embassy in Abu Dhabi all tried in vain to gain information on his whereabouts.

Meanwhile, as of the 4th of May 2014, Jörg Albrecht has been released from prison without any explanation. He has not been informed, however, whether he will have to return to prison or pay a fine – or above all, whether and when he will be allowed to leave Abu Dhabi at last.

This situation is very difficult to deal with. **As an invited guest, Jörg Albrecht is a member of an official delegation to your country.**

The Abu Dhabi International Book Fair officially aims to promote “networking” between the Emirates and Europe. The guest programme for Swiss and German writers is intended to form a basis for dialogue. It is now essential to give back to Jörg Albrecht, an invited guest of your country, the safety and security that he appears to have lost entirely since arriving in Abu Dhabi.

**Please allow Jörg Albrecht to exit the country without delay.**

PEN International's Writers in Prison Committee represents hundreds of authors around the world every year, writers who often suffer terribly due to violations of elementary aspects of the rule of law. We, the undersigned do not wish to lose sight of these systematic repressions of freedom of expression. Perhaps something would at least be gained if Jörg Albrecht's – to date – isolated and less major case were to heighten awareness of these conditions.

Certainly, PEN International's Writers in Prison Committee would never have expected it would have to represent a German writer prior to this year's Abu Dhabi book fair. **Your Highness Nahyan bin Mubarak Al Nahyan, we, the**

**undersigned ask you, as Minister of Culture and host of the Abu Dhabi International Book Fair, to help your guest to leave the country immediately.**

Katarina Agatos, Dramaturgin Hörspiel und Medienkunst Bayerischer Rundfunk

Thorsten Ahrend, Wallstein Verlag

Heike Albrecht, Kuratorin/Berlin

Sascha Anderson, Schriftsteller,

Inke Arns, Künstlerische Leiterin des Hartware MedienKunstVerein

Thomas Arzt, Autor

Katja Aßmann, Künstlerische Leitung /Urbane Künste Ruhr

Lukas Bärfuss, Autor

Ivan Bazak, Bildender Künstler

Philipp Becker, Regisseur

Tim Bendzko Band

Sybille Berg , Autorin

Holger Bergmann, Künstlerischer Leiter Ringlokschuppen Ruhr

Nico Berthold, Filmkomponist

Daniel Beskos, Verleger mairisch verlag

Corinna Bethge, Artistic and Executive Director

Pedro Martins Beja, Regisseur

Björn Bicker, Autor und Dramaturg

Michael Billenkamp, Schauspiel Frankfurt

Thomas Böhm, Programmleiter Internationales Literaturfestival Berlin

Friedrich von Borries, Hochschule für bildende Künste Hamburg

Nora Bossong, Autorin

Dieter Boyer, Referent des Stadtrates für Kultur und Wissenschaft Wien

Manuel Braun, Videokünstler

Tobias Brenk, Dramaturg Kaserne Basel

Paul Brodowsky, Autor

Corinna Brocher, Übersetzerin und Agentin

Daniel Brunet, Künstlerischer Leiter English Theatre Berlin

Yvonne Büdenhölzer, Leiterin Berliner Theatertreffen

Traudl Bünger, Programmredakteurin Literaturfestival lit.cologne

Stefan Bünnig, Filmemacher

Marie Bues, Intendantin Theater Rampe

Peter Carp, Intendant Theater Oberhausen

Alexander Charim, Regisseur

Therry Chervel, Redaktion Perlentaucher

Roberto Ciulli, Intendant Theater an der Ruhr

Lars Claßen, Lektor Suhrkamp Verlag

Lukas Crepaz, Geschäftsführer Kultur Ruhr/ Ruhrtriennale

Britta Dahmann, Agentin

Lisa Danulat, Autorin

Jan Deck, freier Theaterschaffender/Geschäftsführer laPROF Hessen

Robin Detje, Autor, Übersetzer, Künstler

Amelie Deuflhard, Intendantin Kampnagel

John von Düffel, Autor und Dramaturg

Nikola Duric, Showcase Beat Le Mot

Alice Dwyer, Schauspielerin

Rabea Edel, Autorin

Gloria Endres de Oliveira, Schauspielerin

Dr. Thomas Engel, Direktor ITI Zentrum Deutschland

Dr. Christian Esch, Direktor Kultursekretariat NRW

Felix Ewers, Grafiker

Ruth Feindel, Dramaturgin

Ole Frahm, Autor

Nathalie Frank, Journalistin

Thomas Frank, Künstlerische Leitung Koproduktionshaus brut / Wien

Matthias Frense, Geschäftsführender Dramaturg Ringlokschuppen Ruhr

Philipp Fürnkäs, Kurator und Autor

Natascha Gangl, Autorin

David Gieselmann, Autor

Jan Christoph Gockel, Regisseur

Heiner Goebbels, Intendant Ruhrtriennale

Claudia Grehn, Autorin

Annett Gröschner, Autorin

Matthias Grübel, Musiker

Sebastian Guggolz, Verleger Matthes & Seitz

Alexander Gumz, Autor

Bastian Häfner, Lektor Rowohlt Theater Verlag

Marcel Hartges, Verleger Piper Verlag

Matthias von Hartz, Leiter Festival „Foreign Affairs“ der Berliner Festspiele

Ulrike Haß; Theaterwissenschaftlerin

Martin Heering, Geschäftsführer Bundesverband Freier Theater

Nadine Hefler, Musikerin

Anne Kathrin Heier, Autorin

Finn-Ole Heinrich, Autor

Daniel Hengst, Videokünstler

Jens Hillje, Co-Intendant Maxim Gorki Theater

Guido Hiß, Theaterwissenschaftler

Sarah Höffer, Kulturmanagerin

Florian Höllerer, Leiter Literarisches Kolloquium Berlin

Wolfgang Hörner, Verleger Galiani Verlag Berlin

Esther Holland-Merten, Dramaturgin

Luise Holthausen, Autorin/

Miriam Horwitz, Regisseurin

Christian Huebler, Zurich University of the Arts

Patrick Hutsch, Lektor

Hauke Hückstädt, Literaturhaus Frankfurt am Main e.V.

Verena Paloma Jabs, Medienkünstlerin

Daniela Janjic, Autorin

John Jaspers, Direktor Zentrum für Internationale Lichtkunst Unna

Frederick Hüttemann, Gestalter

Günter Jeschonnek, Geschäftsführer Fonds Darstellende Künste Berlin

Robin Junicke, Theaterwissenschaftler und Fotograf

Stefan Kaegi, Rimini Protokoll

Schorsch Kamerun, Regisseur und Musiker

Alexanda Kaschnia, Performer, andcompany&co

Veronica Kaup-Hasler, Intendantin Steirischer Herbst

Anja Kerschewicz, Regisseurin

Florian Kessler, Autor

Kira Kirsch, Leitende Dramaturgin Steirischer Herbst

Karl Kern, Sankt Michael München

Anja Kerschewicz, Regisseurin

Jannis Klasing, Autor und Dramaturg

Eefke Kleimann, Theatertreffen-Blog

Steffen Klewar, Regisseur

Thomas Klupp, Autor

Thomas Köck, Autor

Wolfgang Kraushaar, Hamburger Institut für Sozialforschung

Olaf Kröck, geschäftsführender Dramaturg Schauspielhaus Bochum

Sandra Küpper, Dramaturgin Thalia Theater Hamburg

Julia Kurzweg, Bühnenbildnerin

Svealena Kutschke, Autorin

Shermin Langhoff, Intendantin Maxim Gorki Theater

Fabian Lettow, Regisseur und Autor

Georg Leß, Autor

Anne Levy, Kunstwissenschaftlerin und Concepterin

Matthias Lilienthal, Theater der Welt 2014

Enrico Lübbe, Intendant Schauspiel Leipzig

Gary Marlowe, Filmkomponist

Florian Malzacher, Künstlerischer Leiter Theater Biennale Impulse

Jörg Lukas Matthaei, Theaterregisseur Berlin

Marius von Mayenburg, Autor, Dramaturg und Regisseur

Thomas Meinecke, Autor

Susanne Meister, Dramaturgin Thalia Theater Hamburg

Katharina Morawe, Regisseurin

Anna Müller, Designerin

Martin Müller, Dortmund

Tina Müller, Autorin



Antu Romero Nunes, Regisseur

Thomas Oberender, Intendant Berliner Festspiele

Alexander Opitz, 1. Vorsitzender Bundesverband Freier Theater

Karl-Heinz Ott, Schriftsteller, Freiburg

Anne Peter, Chefredakteurin Nachtkritik.de

Christoph Peters, Autor

Veronika Peters, Autorin

Julie Pfleiderer, Regisseurin

Alexandra Pitz, Bühnenbildnerin

René Pollesch, Autor und Regisseur

Teresa Präauer, Autorin

Bianca Praetorius, Projektleitung Theatertreffen-Blog

Laura Rehkuh, freie Produktion

Frank Reich, Geschäftsführer des Landesverband Freier Theater Brandenburg

Sabine Reich, geschäftsführende Dramaturgin Schauspielhaus Bochum

Falk Richter, Regisseur und Autor

Tim Rieniets, Geschäftsführer Landesinitiative StadtBauKultur NRW 2020

Paul Rieth, Filmemacher,

Moritz Riesewieck, Regisseur

Rimini Protokoll

Philine Rinnert, Bühnenbildnerin

Anna Rispoli, Artist Belgium

Kathrin Röggl, Autorin

Marie Rötzer, Thalia Theater Hamburg

Elisabeth Ruge, Agentur Elisabeth Ruge

Michael Ruiz, Future Gallery Berlin

Klauspeter Sachau, LesArt.Festival Dortmund

Joachim Sartorius, Publizist und Kurator

Tiz Schaffer, Journalist

Heike Scharpff, Regisseurin und Vorstandsmitglied BUFT

Sven Schlötcke, Artistic Director Theater an der Ruhr

Peter Schmieder, Künstlerhaus Dortmund

Mirjam Schmuck, Regisseurin und Musikerin

Sandra Schüddekopf, Regisseurin

Katharina Schücke, Künstlerin

Uwe Schramm, Kunsthau Essen

Ulrich Schreiber, Direktor Internationales Literaturfestival Berlin

Christian Schwochow, Regisseur

Daniela Seel, Autorin und Verlegerin kookbooks

Anja Seeliger, Redaktion Perlentaucher

Edgar Selge, Schauspieler,

Clemens Setz, Autor

Hilal Sezgin, Publizistin

Holger Schultze, Vorsitzender des Ausschusses für künstlerische Fragen im deutschen

Bühnenverein

Tobias Schuster, Leitender Dramaturg Theater Lübeck

Ulrich Sierau, Oberstadtdirektor Dortmund

Jan Skudlarek, Autor

Esther Slevogt, Geschäftsführung Nachtkritik

Andreas Specht, Musiker Ja, Panik!

Peter Spuhler, Intendant Badisches Staatstheater Karlsruhe

Robert Stadlober, Schauspieler

Saša Stanišić, Autor

Milva Stark, Schauspielerin

Klaus Staeck, Präsident der Akademie der Künste

Sebastian Straub, Schauspieler

Bernd Stegemann, Dramaturg Schaubühne Berlin

Thomas von Steinaecker, Autor

Gerhild Steinbuch, Autorin

Darja Stocker, Autorin

Tom Stromberg, Intendant und Regisseur

Jens-Karsten Stoll, Musiker

Ulrike Syha, Autorin

Nils Tabert, Leiter Rowohlt Theater Verlag

Sabin Tambrea, Schauspieler,

Kathrin Tiedemann, Artistic Director FFT Duesseldorf

Apostolos Tsiltras, Kulturdezernent Stadt Oberhausen

Ferdinand Ullrich, Direktor Museen der Stadt Recklinghausen

Jennifer Ulrich, Schauspielerin

Jan Valk, Lektor

Annemie Vanackere, Künstlerische Leitung & Geschäftsführung HAU Hebbel am Ufer  
Berlin

Maren Volkmann, Redakteurin

Roger Vontobel, Regisseur

Almut Wagner, Dramaturgin Düsseldorfer Schauspielhaus

Hans-Joachim Wagner, Fachbereichsleiter Musik und Darstellende Künste  
Kunststiftung NRW

Alissa Walser, Schriftstellerin

Franziska Walser, Schauspielerin

Martin Walser, Schriftsteller

Theresia Walser, Dramatikerin,

Anneke Wardenbach, Journalistin

Michael Wehren, Theaterwissenschaftlerin

Stefanie Wenner, Dozentin

Franziska Werner, Künstlerische Leitung Sophiensäle, Berlin

Anselm Weber, Intendant des Schauspielhauses Bochum

Hannah Wiemer, Theaterwissenschaftlerin

Roger Willemsen, Publizist

Gerhard Willert, Regisseur und Schauspieldirektor Landestheater Linz

David Winterberg, Autor

Thomas Wohlfahrt, Leiter Literaturwerkstatt Berlin

Lise Wolle, Schauspielerin Theater Oberhausen

Sebastian Quack, Künstler und Mitglied der Gruppe Invisible Playground

Aenne Quinones, Stellvertretende künstlerische Leitung HAU Hebbel am Ufer Berlin

Sandra Umathum, Professorin für Theaterwissenschaft und Dramaturgie

Maja Zade, Dramaturgin und Übersetzerin

Maren Zindel, Lektorin Rowohlt Theater Verlag

Jonas Zipf, designierter Schauspieldirektor Staatstheater Darmstadt